

TOTEBO

English

How to use

- For use on whiteboards; the lifespan of the pen will decrease if used on paper.
- Store horizontally. If the colour becomes less intense, store the pen vertically with the tip pointed down for 12 hours and the colour will revive.
- The whiteboard pen will leave permanent marks on most surfaces and materials, however, immediately washing the area with a stain remover may give good results.
- Always protect children's clothes and the surrounding floor etc.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Nederlands

Gebruik

- Voor gebruik op whiteboards; de pen gaat minder lang mee als hij wordt gebruikt op papier.
- Horizontaal bewaren. Als de kleur minder intens wordt, kan je de pen 12 uur rechtop zetten, met de punt omlaag. Dan komt de kleurkracht terug.
- Whiteboardpen laat op de meeste oppervlakken en materialen permanente vlekken achter, maar het kan helpen als je de vlek meteen behandeld met vlekkenverwijderaar.
- Bescherm altijd de kleding van de kinderen, de vloer, enz.

Dansk

Brugsanvisning

- Til brug på whiteboard. Hvis tuschen bruges på papir, reduceres dens holdbarhed.
- Opbevares vandret. Hvis farven mister intensitet, opbevares tuschen i lodret position med spidsen nedad i 12 timer. Så bliver farven stærkere.
- Whiteboardtuschen efterlader permanente pletter på de fleste overflader og materialer. De kan formentlig fjernes, hvis området straks vaskes med sæbe og lukket vand.
- Det er vigtigt at dække børnenes tøj, gulvet osv. til.

Deutsch

Benutzung

- Zur Benutzung auf Whiteboards; Benutzung des Stifts auf Papier verkürzt die Haltbarkeit.
- Liegend verwahren. Bei nachlassender Farbstärke die Stifte 12 Stunden lang mit der Spitze nach unten aufstellen. Das erneuert die Farbstärke.
- Der Whiteboardstift hinterlässt auf den meisten Materialien und Oberflächen dauerhafte Flecken. Es kann helfen, den Bereich sofort nach Entstehen des Flecks mit Fleckentferner zu behandeln.
- Falls etwas danebengeht, sicherheitshalber Kleidung, Boden etc. schützen.

Français

Utilisation

- S'utilise sur des tableaux blancs ; la durée de vie du feutre diminue s'il est utilisé sur du papier.
- Ranger horizontalement. Pour raviver les couleurs si elles ont pâli, ranger les feutres verticalement la pointe vers le bas pendant 12 heures.
- Ce feutre pour tableau blanc laisse des traces indélébiles sur la plupart des surfaces et des matériaux, mais en nettoyant immédiatement la zone concernée avec un détachant, vous pouvez obtenir de bons résultats.
- Toujours protéger les vêtements des enfants ainsi que le sol, etc.

Norsk

Bruk

- Beregnet til bruk på whiteboard. Tusjens levetid reduseres dersom den brukes på papir.
- Skal lagres liggende. Dersom fargen blir mindre intens, lagre tusjen stående med tuppen ned i 12 timer og fargen gjenoppfriskes.
- Whiteboard-tusjen vil sette permanente flekker på de fleste overflater og materialer, men dersom du vasker øyeblikkelig med flekkfjerner, kan dette gi gode resultater.
- Beskytt gjerne barnets klær, gulv m.m.

Íslenska

Notkunarleiðbeiningar

- Ætlað til notkunar á tússtöflur. Ending pennans er minni ef hann er notaður á pappír.
- Geymist í lárétrti stöðu. Ef liturinn fer að dofna ætti að geyma pennann í lóðréttri stöðu með oddinn niður í tólf tíma og þá tekur liturinn við sér aftur.
- Penninn skilur eftir sig fasta bletti á flestum flötum og vefnaðarvöru. Það gæti gefið góða raun ef bletturinn er strax meðhöndlaður með blettaeyði.
- Hyljið alltaf fatnað barna og nærliggjandi gólfleti og slíkt.

Suomi

Käyttöohje

- Tarkoitettu tussitauluille. Kynän käyttöikä lyhenee, jos sillä kirjoitetaan paperille.
- Säilytä vaakatasossa. Jos värisävy heikkenee, säilytä kynää pystyasennossa kärki alaspäin 12 tunnin ajan, jolloin väriin sävy palautuu normaalksi.
- Kynästä jää pysyvä jälki lähes mihin tahansa pintaan ja materiaaliin. Jälkiä voi kuitenkin yrittää välttää puhdistamalla ne välittömästi lämpimällä vedellä ja pesuaineella.
- Suojaa aina lapsen vaatteet, lattia jne.

Svenska

Användning

- För användning på whiteboards; pennans livslängd minskar om den används på papper.
- Förvara liggande. Om färgkraften minskar kan du ställa pennen upp, med spetsen neråt, under 12 timmar. Då kommer färgkraften tillbaka.
- Whiteboardpennan lämnar permanenta fläckar på de flesta ytor och material, men att tvätta området direkt med ett fläckborttagningsmedel kan hjälpa.
- Skydda alltid barnets kläder, golv osv.

Česky

Použití

- K použití na bílých tabulích; životnost fixu se snižuje, pokud je používáte na papír.
- Fix skladujte ve vodorovné poloze. Pokud barva začne slábnout, uložte fix do svislé polohy špičkou dolů po dobu 12 hodin a barva nabude znovu intenzivnějšího odstínu.
- Pero na tabuli zanechává trvalé stopy na většině povrchů a materiálů. Pokud však stopy po peru okamžitě odstraníte odstraňovačem skvrn, docílíte dobrého výsledku.
- Vždy chraňte dětské oblečení a okolní pohladu, atd.

Español

Instrucciones de uso

- Se utilizan sobre pizarras blancas. La duración de los rotuladores disminuye si se usan sobre papel.
- Guárdalo en posición horizontal. Para reavivar los colores cuando han perdido intensidad, guárdalo en vertical con la punta hacia abajo durante 12 horas.
- Estos rotuladores para pizarras blancas dejan marcas indelebles en la mayoría de las superficies y materiales, pero si se limpia inmediatamente la zona afectada con un quitamanchas, se pueden obtener buenos resultados.
- Protege siempre la ropa de los niños, el suelo, etc.

Italiano

Istruzioni per l'uso

- Da usare sulle lavagne bianche: il pennarello dura meno se utilizzato sulla carta.
- Conserva i pennarelli in posizione orizzontale. Se il colore dovesse diventare meno intenso, tieni il pennarello in posizione verticale con la punta rivolta verso il basso per 12 ore e il colore si ravviverà.
- Il pennarello per lavagna bianca lascia segni permanenti sulla maggior parte delle superfici e dei materiali, ma lavare immediatamente l'area interessata con uno smacchiatore può dare buoni risultati.
- Proteggi sempre i vestiti dei bambini, il pavimento, ecc.

Magyar

Hogyan használd

- Fehér táblákon; a filctoll élettartama csökken, ha papíron használsd.
- Vízszintesen tárold. Ha a színe kezd kifakulni, állítsd a tollat függőleges helyzetbe, hegyével lefelé, és a színe ismét élénk lesz.
- A filctoll véglegesen megfoghat bizonyos felületeket és anyagokat, de ha rögtön lemosod folteltávolítóval, akkor remek eredményeket érhetsz el.
- Mindig óvd a gyermekek ruháját és az adott területet a földön, stb.

Polski

Jak używać

- Do użycia na białych tablicach; flamastry szybko się zużywają, jeśli będziesz korzystać z nich do pisania na papierze.
- Przechowywać w pozycji poziomej. Jeśli kolor staje się mniej intensywny, ustaw mazak pionowo, z końcówką skierowaną w dół na 12 godzin, a kolor odżyje.
- Flamastrer do białych tablic może pozostawić trwałe plamy na większości powierzchni, jednak szybkie zmycie zabrudzonej powierzchni odplamiaczem może zapobiec trwałym zabrudzeniom.
- Pamiętaj zawsze o zabezpieczeniu ubrań dzieci, podłogi dookoła itp.

Eesti

Kasutamine

- Mõeldud tahvlitel kasutamiseks; markeri kasutusiga lüheneb, kui kasutate seda paberil.
- Hoiustage horisontaalselt. Kui värv tuhmub, hoidke pliatsit vertikaalselt 12 tundi, ots allapoole, ja värv taastub.
- Tahvlimarker jätab püsivaid plekke kõikidele pindadele ja materjalidele, siiski, kohe plekieemaldajaga pestes võib saada häid tulemusi.
- Kaitske alati laste riideid ja ümbritsevat põrandat jne.

